

Asia T-137/01

Stadtssportverband Neuss eV

vastaan

Euroopan yhteisöjen komissio

Kumoamiskanne — Eurathlon-ohjelma — Yhteisön taloudellinen tuki —  
Osittainen palautus — Perusteluvollisuus — Laskentamenetelmä —  
Vanhentuminen — Tukikelvottomat menot

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)  
17.9.2003 . . . . . II-3106

Tuomion tiivistelmä

1. *Toimielinten säädökset, päätökset ja muut toimet — Perustelut — Perusteluvollisuuden laajuus — Komission päätös tuen osittaisesta palauttamisesta — Viittaaminen saajalle lähetettyyn tarkastuskertomukseen — Viittaaminen liitteenä olleeseen asiakirjaan — Hyväksyttävyyys (EY 253 artikla)*

II - 3103

2. Euroopan yhteisöjen talousarvio — Yhteisön taloudellinen tuki — Eurathlon-ohjelma — Tuen myöntämistä koskevat säännöt — Myöntämispäätöksessä mainitut ehdot — Tukihakemuksen sanamuoto — Tuensaajan ilmoituksen lukeminen mukaan
3. Yhteisön oikeus — Periaatteet — Oikeusvarmuus — Vanhentuminen — Määrääjän ja soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistaminen — Yhteisön lainsäätäjän toimivalta — Sellaisen lainsäädännön, jota ei ole tarkoitettu sovellettavaksi asianomaiseen tapaukseen, soveltaminen *ex analogia* ei ole hyväksyttävissä
4. Yhteisön oikeus — Periaatteet — Toimiminen kohtuullisessa ajassa — Hallinnollinen menettely — Arviointiperusteet

1. Päätöksentekijällä on velvollisuus perustella yksittäispäätös sen vuoksi, että asianosainen saisi riittävät tiedot siitä, onko päätös asianmukainen vai onko siinä mahdollisesti sellainen virhe, jonka perusteella sen pätevyys voidaan riitauttaa, ja sen vuoksi, että yhteisöjen tuomioistuimet voivat tutkia päätöksen laillisuuden. Tämän velvollisuuden ulottuvuus riippuu kyseisen toimen luonteesta sekä siitä asiayhteydestä, jossa päätös on tehty. Koska yhteisön antaman taloudellisen tuen pienentämispäätöksestä on vakavia seurauksia tuensaajalle, päätöksessä on selvästi kerrottava ne perusteet, jotka oikeuttavat tuen pienentämisen alun perin myönnetystä määrästä. Tutkittaessa sitä, ovatko päätöksen perustelut näiden vaatimusten mukaisia, huomioon on otettava päätöksen sanamuodon lisäksi myös sen asiayhteys sekä kaikki kyseistä asiaa koskevat oikeussäännöt.

Tältä osin voidaan riittävästi perustelluna pitää päätöstä, jossa määrätään taloudellinen tuki osittain palautettavaksi, kun siinä viitataan saajalle lähetettyyn tarkastuskertomukseen sekä kyseisen päätöksen liitteenä olleeseen ja siten sen sisältöön kuuluneeseen asiakirjaan, jotka sisältävät riittävästi tietoa, jotta tuensaaja voi saada selville vaaditun palautuksen syyt.

(ks. 52—58 kohta)

2. Eurathlon-ohjelman mukaisen yhteisön rahoitustuen myöntämisen edellytyksenä on se, että tuensaaja noudattaa

niitä ehtoja, jotka komissio on tuen myöntämispäätöksessään asettanut tai jotka tuensaaja itse on ilmoittanut siinä tukihakemuksessa, jonka johdosta tämä myöntämispäätös tehtiin. Sama koskee tuensaajan ilmoitusta, koska tämä muodostaa olennaisen osan säännöistä, jotka koskevat yhteisön taloudellisen tuen myöntämistä.

alalla sellaisten säännösten, joita ei ole tarkoitettu sovellettavaksi asianomaiseen tapaukseen, soveltaminen analogisesti ei ole mahdollista.

(ks. 123 kohta)

(ks. 82 kohta)

3. Yhteisön lainsäätäjän — jonka toimivaltaan kuuluu vanhentumisajan ja sen soveltamista koskevien yksityiskohhtaisten sääntöjen vahvistaminen — on lähtökohtaisesti vahvistettava vanhentumisaika etukäteen, jotta tämä täyttäisi tehtävänsä oikeusvarmuuden turvaamisessa. Lisäksi vanhentumisen

4. Hallinnollisen menettelyn keston koh-  
tuullisuutta on arvioitava kunkin asian erityispiirteet huomioon ottaen, ja arvioinnissa on otettava huomioon muun muassa asiayhteys, eri menettelyvaiheet, asian vaikeus sekä asian merkitys eri osapuolille.

(ks. 125 kohta)